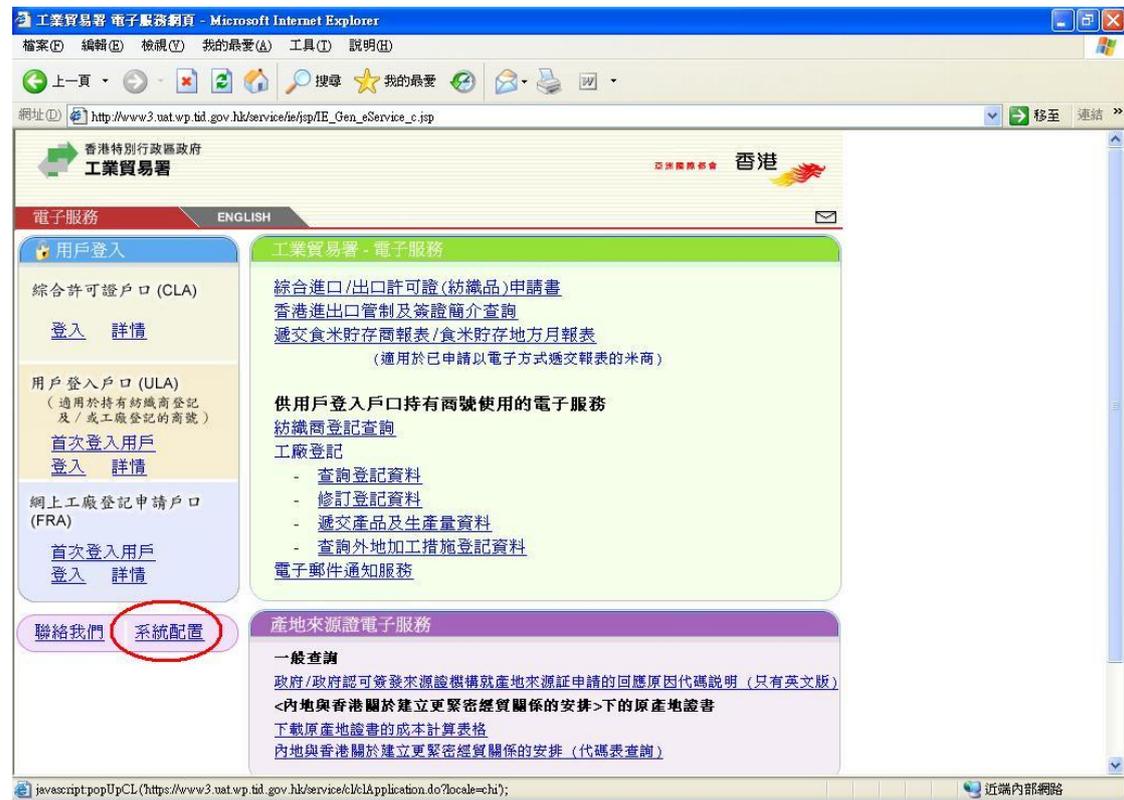
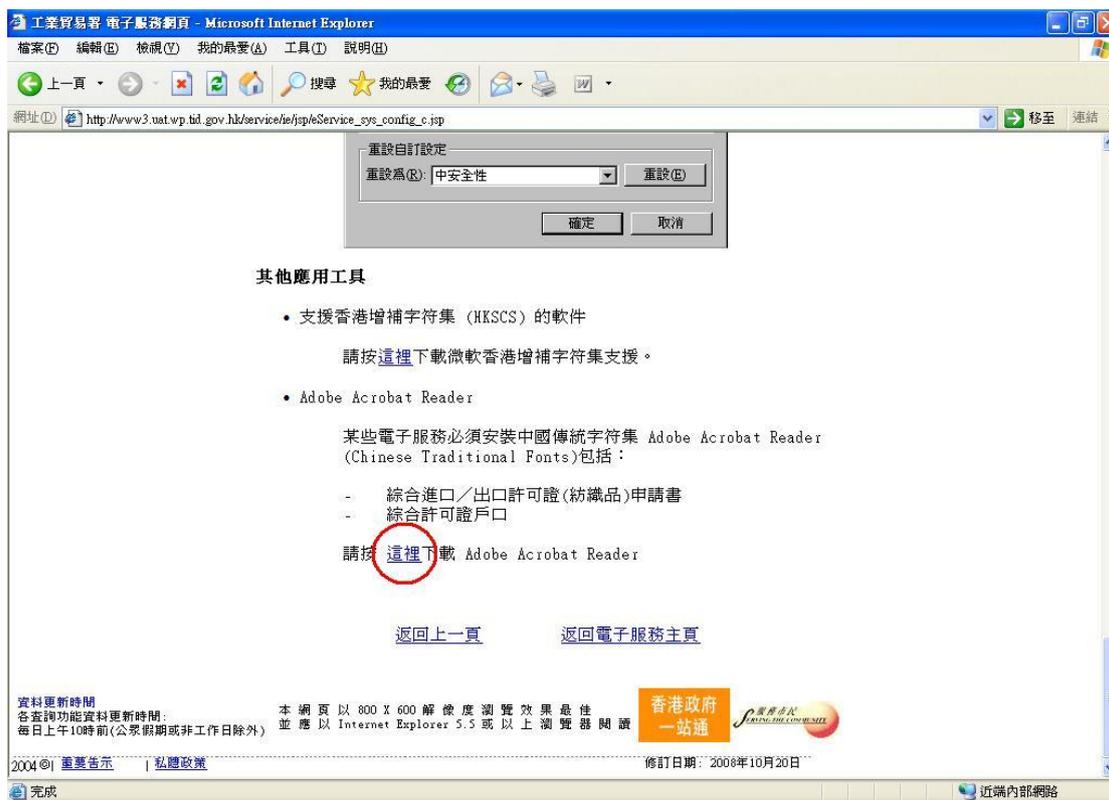


紡織品管制措施常見問題

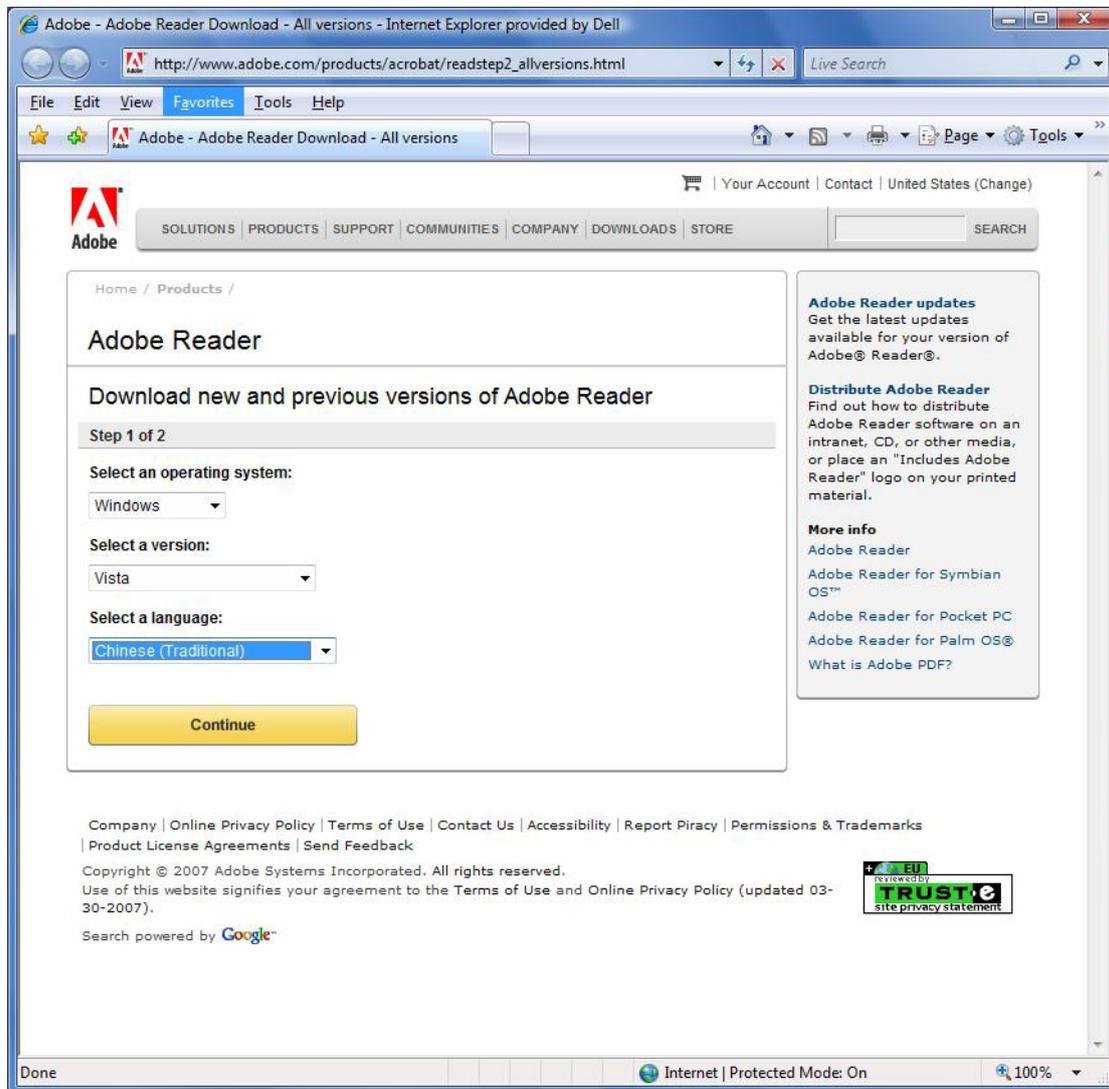
- 怎樣下載 Adobe Reader?
1. 在電子服務網頁選擇"系統配置"。



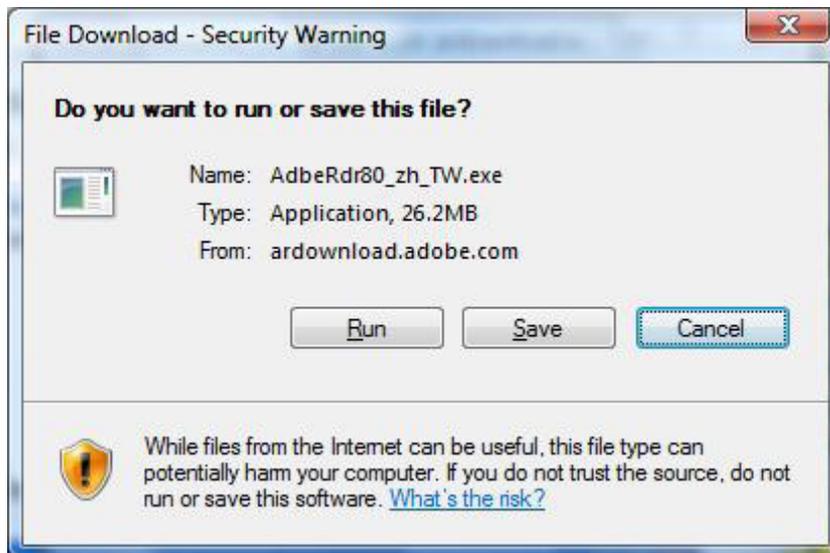
2. 在網頁的頁尾，按下在 Adobe Reader 段落中提供的超連結。



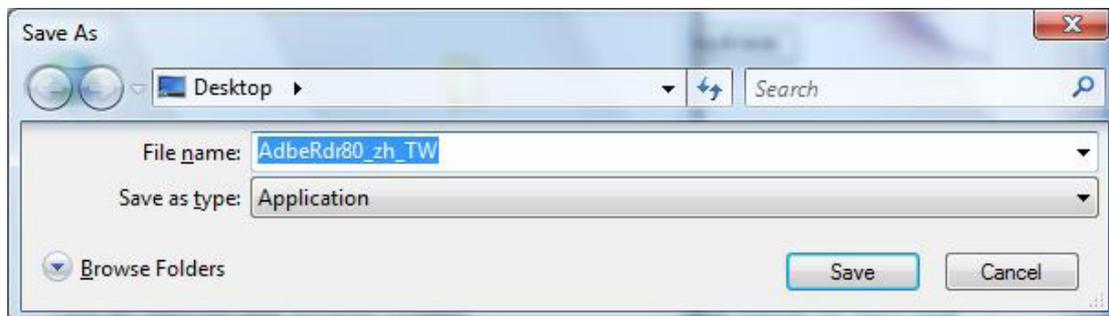
3. 選擇作業系統(Operating System)、版本(version)及語言(language)。完成輸入後，按"continue"(繼續)。如果你現在使用的作業系統是"Window Vista OS"，你一定要選擇"Adobe Reader"版本 8 或以上。另外，如果你想利用 Adobe 格式開啓一個綜合許可證的檔案，請在語言選項中選擇中文(繁體)。



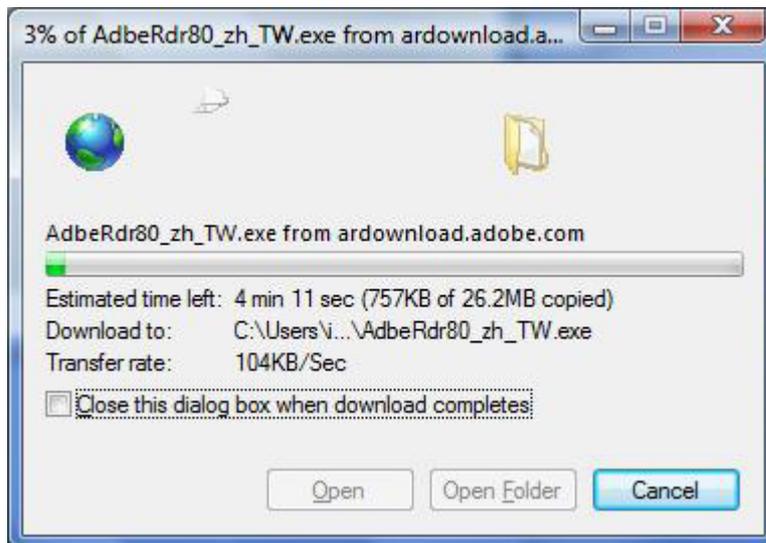
4. 下載及儲存 Adobe 安裝檔案(AdbeRdr80_zh_TW.exe)。
按"Save"(儲存)。



5. 選擇 Adobe 安裝檔案的儲存位置。



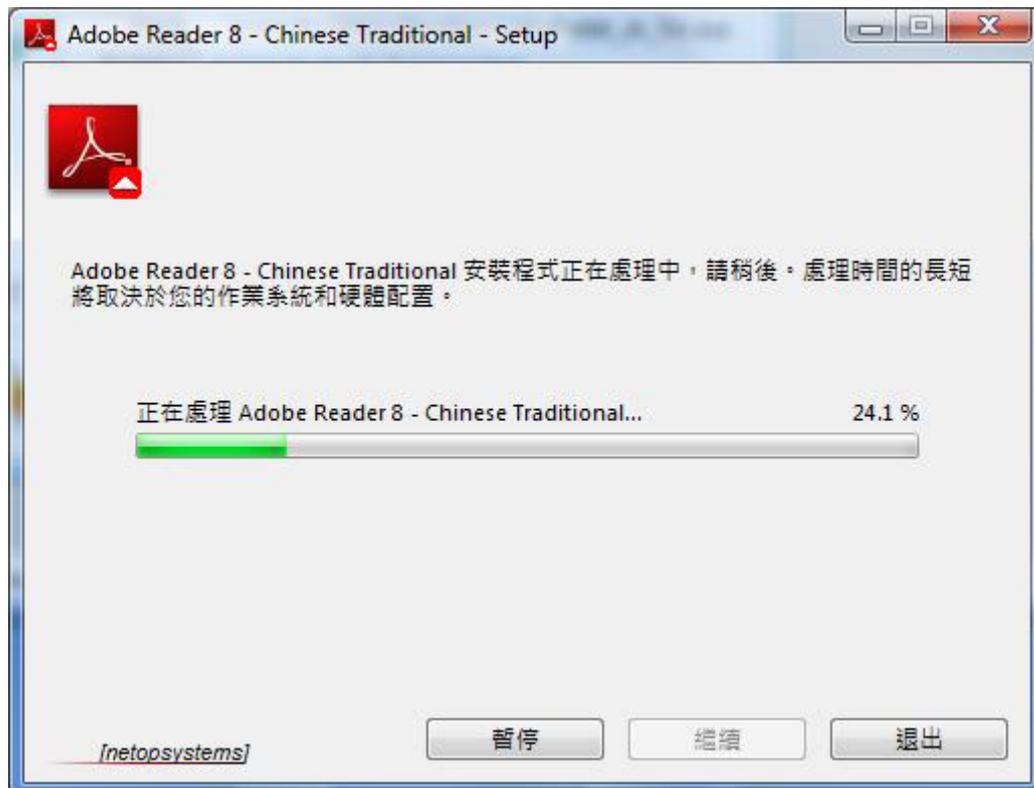
6. 按"Save"(儲存)，開始下載安裝檔案。



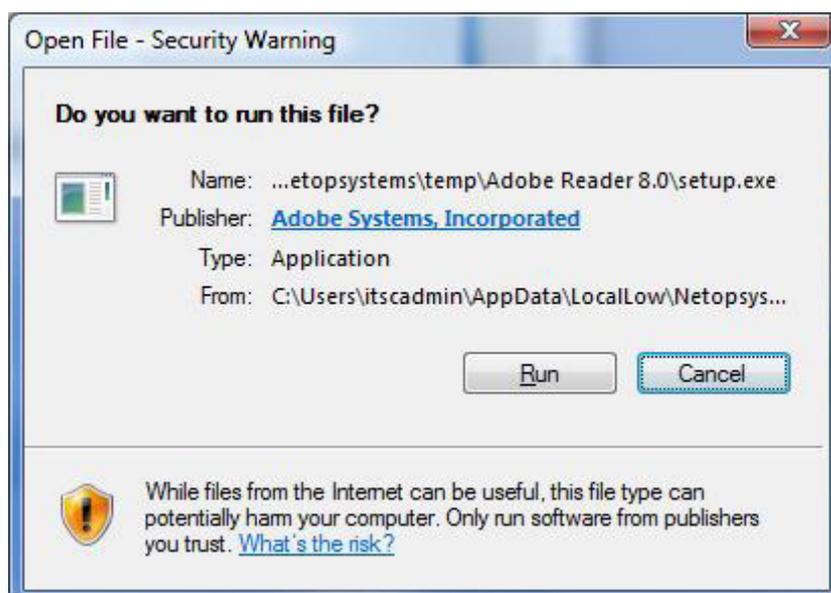
7. 下載完成後，按兩下安裝檔案，然後按"Run"(執行)。



8. 按"Run"(執行)後，螢幕顯示程式正在處理中。

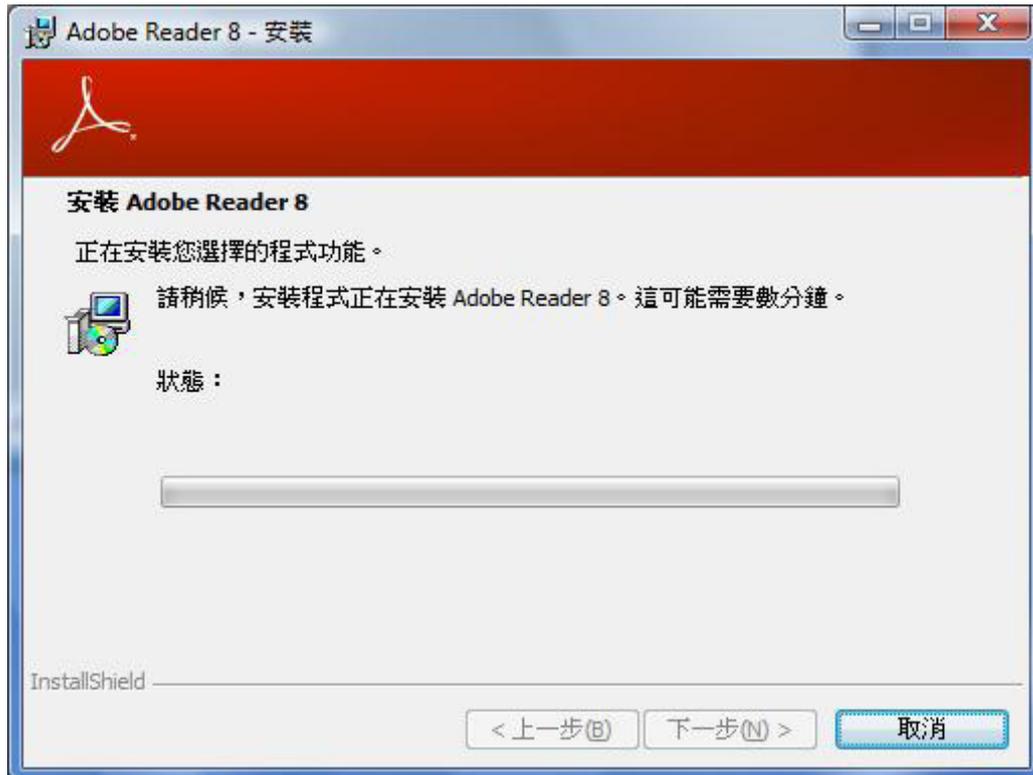


9. 按"Run"(執行)，繼續執行程式。



10. 選擇儲存 Adobe Reader 的位置。



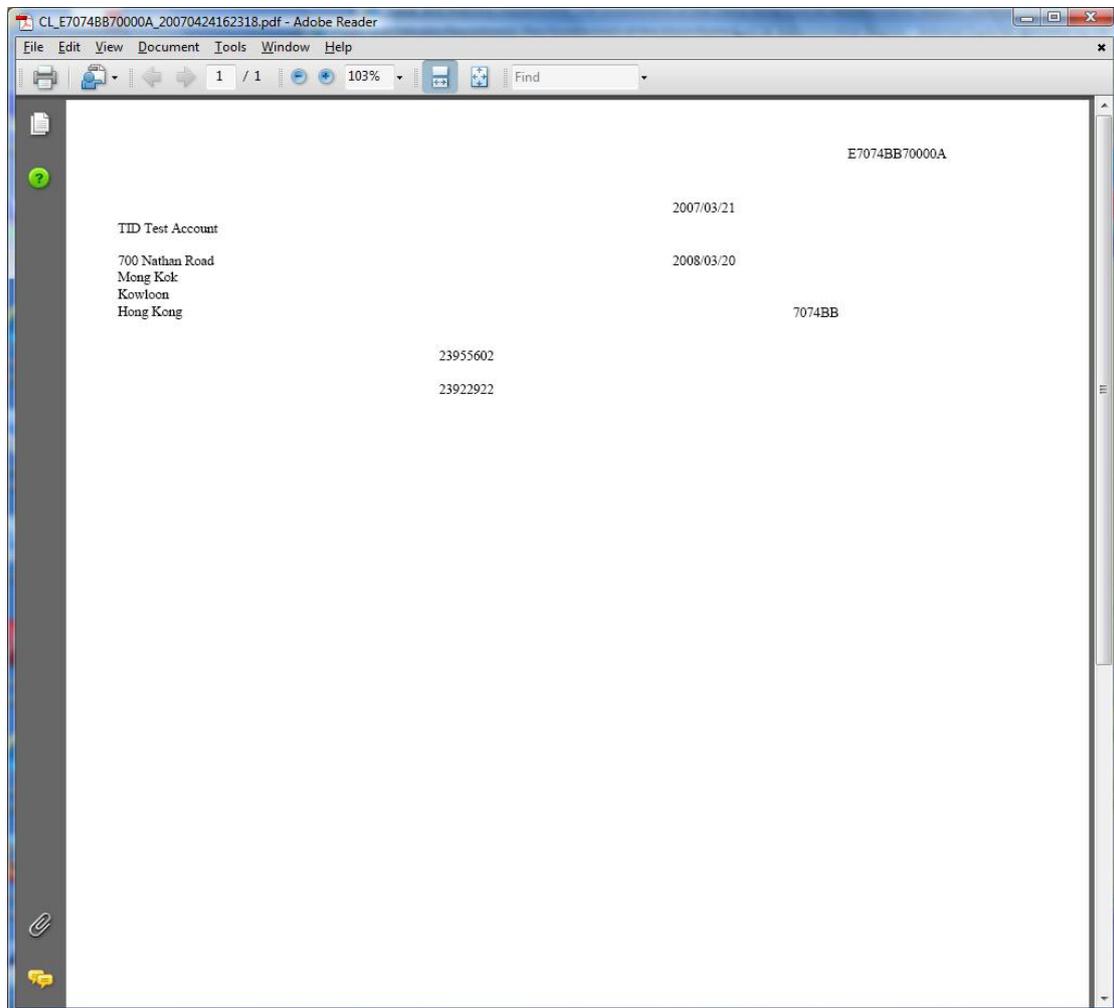


11. 當第一次開啓Adobe Reader 時，以下畫面將會出現。
按「接受」。



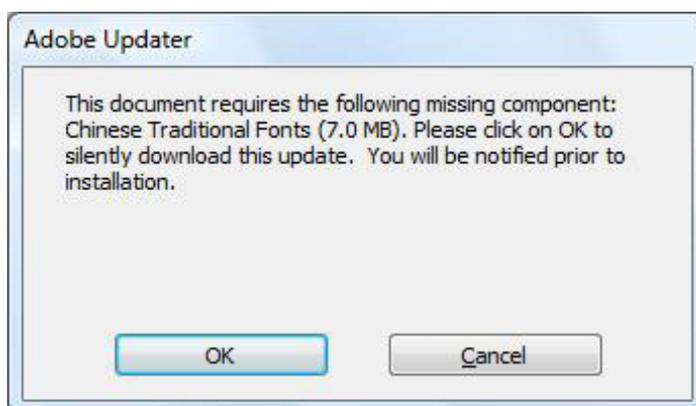
Adobe Reader 的安裝程序已完成。

12. 在列印時，如果出現以下的畫面(沒有綜合許可證的背境)，是因為錯誤安裝了 Adobe Reader 的英文版本。

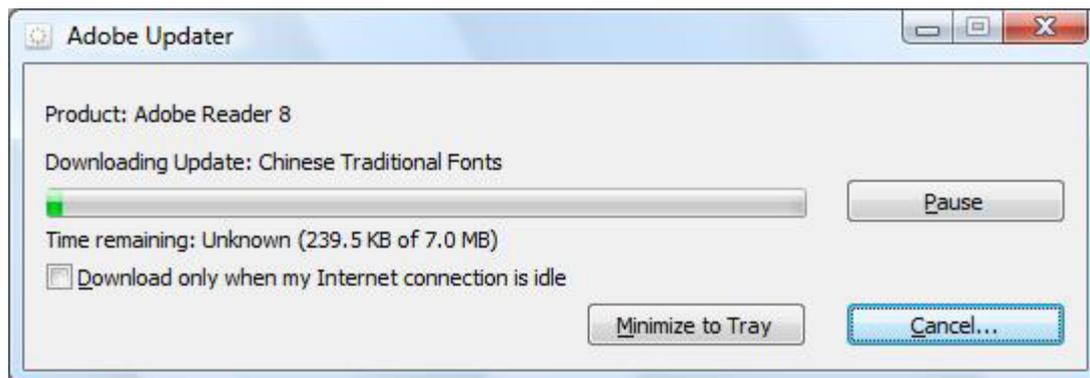


要解決這個問題，請重新安裝 Adobe Reader 的中文(繁體)版本。

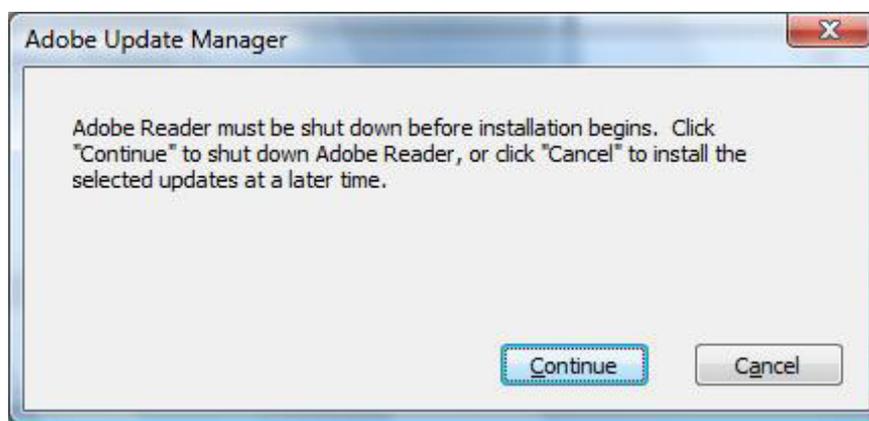
此外，你也可以在開啓綜合許可證檔案時出現以下安裝中文字體的畫面上按 "OK"。



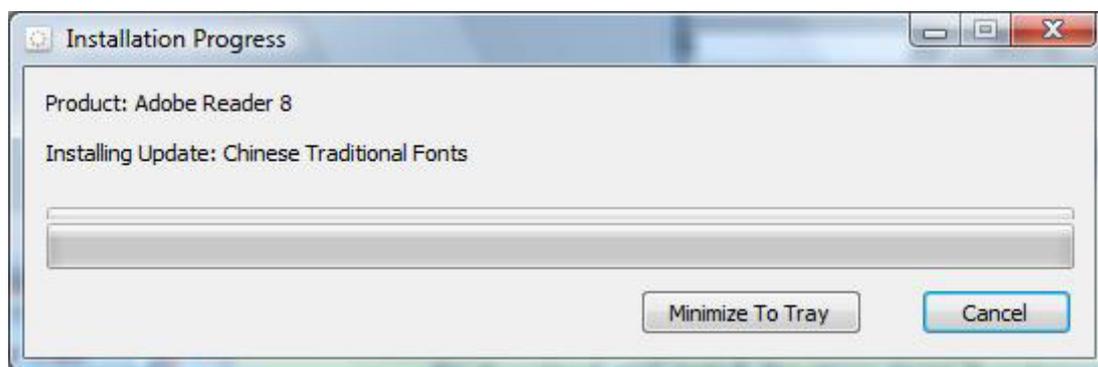
正在下載中文字體。



按"Continue"(繼續)，以關閉 Adobe Reader 及安裝字體。



安裝正在進行中。



當安裝完成後，綜合許可證的列印樣式將會回復正常。

CL_E7074BB70000A_20070424162318.pdf - Adobe Reader

File Edit View Document Tools Window Help

1 / 1 103% Find

COMPREHENSIVE EXPORT LICENCE (TEXTILES)

綜合出口許可證 (紡織品)

Unique Reference Number :
參考編號: E7074BB70000A

Exporter (Name and Address) 出口商 (名稱及地址) TID Test Account 700 Nathan Road Mong Kok Kowloon Hong Kong B.R. No. 商業登記號碼	Validity Start Date 生效日期 2007/03/21	TRADE AND INDUSTRY DEPARTMENT Import and Export Ordinance (Cap.60) Import and Export (General) Regulations 工業貿易署 《進出口條例》(第60章) 《進出口(一般)規例》
Validity End Date 最後有效日期 2008/03/20		
Fax No. 傳真號碼 23955602 Tel. No. 電話號碼 23922922	Comprehensive Export Licence (Textiles) No. 綜合出口許可證(紡織品)編號 7074BB	
WARNING: Heavy penalties are provided for false declaration and information, unauthorized alteration and misuse of this licence. 警告: 任何人士如作出虛假聲明、提供失實資料、擅自更改或濫用本證, 將受重罰。		

CONDITIONS OF LICENCE

簽發本證的條件

- The Comprehensive Export Licence (Textiles) may not be used to cover export of textiles to those countries or places provided for in paragraph (b) of the Fourth Schedule of the Import and Export (General) Regulations, but may be used to cover export of textiles to other countries or places. For the purpose of deciding whether a Comprehensive Export Licence (Textiles) may cover export of textiles to a country or place, reference shall be made to the Fourth Schedule as it stands at the time of export of the relevant textiles from Hong Kong.
綜合出口許可證(紡織品)不適用於輸出紡織品往《進出口(一般)規例》附表4(b)段內的國家或地方,但可適用於輸出紡織品往其他國家或地方。至於綜合出口許可證(紡織品)是否適用於輸出紡織品往某一國家或地方,則須參照在有關紡織品輸出香港時,以當時的附表4的規定為準。
- A breach of any of the conditions herein may render the Comprehensive Export Licence (Textiles) liable to be cancelled, revoked or suspended by the Director-General of Trade and Industry in addition to other appropriate legal and/or administrative action to be taken against the exporter and other parties concerned.
如有違反任何簽證條件,可能會導致綜合出口許可證(紡織品)遭工業貿易署署長取消、撤銷或吊銷。此外,工業貿易署署長亦會對出口商及其他有關人士採取其他適當的法律行動及/或行政制裁。
- This licence particulars on this licence of Unique Reference Number printed above must be true and correct at the time of export of the consignment.
在付運貨品輸出外時,上列參照編號所印的本證上的資料必須真實準確。
- Every licence issued to the exporter stated herein is not transferable.
凡簽發予上列出口商的許可證,均不得轉讓。
- This licence of Unique Reference Number printed above covers the export of a single consignment only.
上列參照編號所印的本證只適用於出口一批付運貨品。
- The Director-General of Trade and Industry may require the exporter to furnish relevant records or information in respect of individual consignments under the Comprehensive Export Licence (Textiles), including proofs showing whether the goods are of Hong Kong origin, or any other records or information he may specify relating to the manufacture, processing or production and sale of goods.
工業貿易署署長可按個別以綜合出口許可證(紡織品)付運的貨品,要求出口商提供相關的紀錄或資料,包括貨品是否屬香港來源的證明,以及其他由他所指明與製造、加工或生產貨品和售賣貨品有關的紀錄或資料。
- The exporter must keep and maintain as appropriate for not less than two years from the date the goods are exported relevant commercial and shipment documents; and where the goods concerned are of Hong Kong origin, relevant manufacturing records including but shall not necessarily be confined to those set out in (b) to (h) below, irrespective of whether the Comprehensive Export Licence (Textiles) has been cancelled, revoked, suspended or expired. Such documents must be produced for inspection upon request by officers of the Customs and Excise Department or the Trade and Industry Department and may include where appropriate, accurate and up-to-date records containing particulars of the following:
(a) the order, the bill of lading/air waybill, the packing list, the invoice, the shipping order or shipper's instruction and records on the disposal (including sales) of the goods imported;
(b) wages paid to the employees (including those paid to the manufacturer's employees) which shall contain an acknowledgment by each employee of the receipt of his wages;
(c) purchases and use of materials used in the manufacture, processing or production of textiles articles;
(d) the daily production of textiles articles manufactured, processed or produced by the manufacturer;
(e) sales of textiles articles manufactured, processed or produced by the manufacturer or another person for him and his stock of such articles;
(f) any work being work consisting of the manufacture, processing or production of textiles articles, being carried out for the manufacturer by another person;
(g) cash and bank receipts and payments;
(h) purchase invoices of raw materials and components used in the production of textiles articles; and
(i) any other relevant records and documents.
出口商必須適當地備存及保存由貨品出口日期起計至少兩年的有關商業和付運文件,以及屬香港來源貨品的有關生產紀錄,其中可包括但不一定限於下(b)至(i)項的紀錄,而不論其綜合出口許可證(紡織品)是否已被取消、撤銷、吊銷或有效期限是否已屆滿。該等文件必須於香港海關或工業貿易署人員要求時出示,以供檢查,並可包括下列(如適用者)資料的準確及最新紀錄:
(a) 訂單、提單、空運提單、裝箱單、發票、付貨通知單或化運指示書,以及處置(包括出售)所進口貨品的紀錄;
(b) 支付予僱員(包括製造廠的僱員)的工資(須載有每一僱員就收受其工資而作出的認收);
(c) 為製造、加工或生產紡織品而購買和使用的材料;
(d) 由製造廠製造、加工或生產紡織品的每日產量;
(e) 售賣由製造廠或由他人為該製造廠所製造、加工或生產的紡織品,以及售賣該製造廠擁有的該等物品的存貨;
(f) 由他人為製造廠進行製造、加工或生產紡織品的工作;
(g) 現金及銀行收支;
(h) 用於生產紡織品的原料及元件的購買發票;以及
(i) 其他相關紀錄及文件。